

**PHILIPS**

Digital receiver

Terrestrial

DTR3204



Manuel de l'Utilisateur

## Félicitations!

Ce Récepteur de Télévision Numérique à Haute Définition (RTN) est un produit innovant dédié à la Télévision Numérique Terrestre. Equipé d'un disque dur silencieux, il permet la réception et l'enregistrement facile des programmes numériques, y compris ceux diffusés en haute définition. L'enregistreur Philips suit une stratégie de développement continu.

Par conséquent, nous nous réservons le droit d'apporter des changements et améliorations au produit décrit dans ce manuel de l'utilisateur sans préavis.

### Marquage CE:

Le marquage CE atteste que le produit est conforme aux exigences essentielles de la Directive 2014/53/EU, 2009/125/EC, 2011/65/EU, définies par le Parlement européen et le Conseil pour minimiser les interférences électromagnétiques, assurer la sécurité des utilisateurs et de leur équipement et de protéger leur santé, et de minimiser l'impact des produits sur l'environnement.

La déclaration de conformité CE peut être consultée dans la section support du site Philips [www.philips.com](http://www.philips.com),

HDMI, le logo HDMI et l'Interface à Haute-Définition Multimédia sont des marques commerciales ou des marques déposées de HDMI Licensing LLC. Fabriqué sous licence des Laboratoires Dolby. Dolby et le symbole double-D sont des marques déposées de Dolby Laboratories Inc.



### Note

- Pour recevoir le signal numérique de bonne qualité, vous devrez peut-être avoir besoin d'une mise à niveau de l'antenne.

Enregistrez votre produit et obtenir l'aide au  
[www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome)

# Contenu

<b>1</b>	<b>Les conditions de sécurité</b>	<b>4</b>
	Où mettre votre boîtier décodeur?	4
	Mises en garde et consignes de sécurité	4
	Les piles	5
	Interférence	5
	Les périphériques de stockage USB	5
	Nettoyage du boîtier décodeur	5
<b>2</b>	<b>Contenu de la boîte</b>	<b>6</b>
	Face avant du boîtier décodeur	7
	Face arrière du boîtier décodeur	7
	Vue d'ensemble de la télécommande	8
<b>3</b>	<b>Connecter vos appareils</b>	<b>9</b>
	Raccordement à l'antenne terrestre	9
	La connexion au téléviseur	9
	Connexion à un système Home Cinéma	10
<b>4</b>	<b>Avant de commencer</b>	<b>11</b>
	Les bases du menu	11
	Arborescence	12
<b>5</b>	<b>Mise en route</b>	<b>14</b>
	Bienvenue	14
	Installation	14
<b>6</b>	<b>Fonctionnement</b>	<b>15</b>
	Accéder au Guide électronique des programmes (EPG)	15
	Modifier les canaux	15
<b>7</b>	<b>Configuration du Système</b>	<b>17</b>
	Menu de configuration du système	17
	Langue	17
	Système de télévision	17
	Réglage de l'heure locale	17
	Réglage de l'heure	17
	Verrouillage parental	18
	Réglage OSD	18
	Favoris	18
	Réglage de la Description Audio	18
	Autre	19
<b>8</b>	<b>Outils</b>	<b>20</b>
	Menu principal Outils	20
	Information	20
	Réglage d'usine	20
	Mise à jour des logiciels	20
	Supprimer le périphérique USB en toute sécurité	20
<b>9</b>	<b>Jeu</b>	<b>21</b>
	menu des Jeux	21
<b>10</b>	<b>Lecteur Multimédia</b>	<b>22</b>
	Menu principal du Lecteur Multimédia	22
	Lecture Media	22
	Informations disque dur	23
	Réglage enregistreur numérique	23

<b>11</b>	<b>Direct différé / Enregistrement instantané</b>	<b>24</b>
	Direct différé	24
	Enregistrement instantané	24
<b>12</b>	<b>Environnement</b>	<b>25</b>
	Signification des logos présents sur le produit ou son emballage	25
	Recyclage et élimination des produits	25
	La directive européenne sur les déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE)	25
	La directive relative à la limitation de l'utilisation de certaines substances dangereuses dans les équipements électroniques (LSD)	25
	La consommation électrique de l'enregistreur	25
<b>13</b>	<b>Dépannage</b>	<b>26</b>
	Utilisation du boîtier décodeur	26
	Mise à jour du logiciel	26
<b>14</b>	<b>Service client</b>	<b>27</b>
<b>15</b>	<b>Spécifications</b>	<b>28</b>

# 1 Les conditions de sécurité

L'utilisation du boîtier décodeur est l'objet des mesures de sécurité destinées à protéger les utilisateurs et leur environnement.

## Où mettre votre boîtier décodeur?

Afin de garantir le bon fonctionnement de votre boîtier décodeur, vous devrez :

- Le placer à l'intérieur pour le protéger de la foudre, la pluie et la lumière directe du soleil,
- Le placer dans un endroit sec et bien aéré,
- Le tenir éloigné des sources de chaleur telles que des radiateurs et des bougies,
- Le protéger de l'humidité et le placer sur une surface plane d'où il ne va pas tomber et est hors de la portée des enfants,
- Éviter les chocs violents. Choisissez une surface stable et horizontale sur laquelle le boîtier décodeur ne sera pas exposé à d'intenses ,
- Ne poser rien sur le dessus de votre boîtier décodeur (comme cela restreindrait la ventilation) les fentes de ventilation situées sur le boîtier le protègent de la surchauffe. Si vous placez le boîtier décodeur dans un compartiment ou tout autre espace clos, laissez un espace d'au moins 10 cm de chaque côté et de 20 cm à l'avant et l'arrière de l'appareil,
- Le connecter directement au réseau avec les cordons fournis, la prise doit être près de la boîte et facile à l'accès. L'utilisation d'un câble d'extension (avec multipoints) est déconseillée.

## Mises en garde et consignes de sécurité



• En cas d'échec, le câble d'alimentation est le dispositif de déconnexion de cet équipement. Pour couper le courant de l'équipement, débranchez le câble.

- Branchez le boîtier décodeur à la prise électrique en conformité avec les indications mentionnées sur l'étiquette d'identification apposée sur le boîtier (tension, puissance, fréquence du réseau électrique).
- Vous devez impérativement utiliser le boîtier décodeur dans un environnement qui est conforme aux exigences suivantes:
  - Température: entre 0 °C [32 °F] et 40 °C [104 °F].
  - Humidité ambiante: entre 20% et 90%.
  - Altitude: dessous de 2000 m [6562 pieds].
- Pour éviter les court-circuits (risque d'incendie ou d'électrocution), ne pas exposer votre appareil à l'humidité. Ne placez aucun objet contenant du liquide (vase par exemple) sur l'appareil. Le boîtier décodeur ne doit pas être éclaboussé par le liquide. Si le liquide est versé sur le boîtier décodeur, débranchez-le immédiatement du secteur et consultez votre fournisseur.
- Prenez soin de ne pas laisser des liquides ou des objets métalliques entrer dans le boîtier décodeur à travers les fentes de ventilation.
- Évitez de rebrancher le boîtier décodeur après qu'il a été soumis à de grandes variations de température.
- Le boîtier décodeur doit être déconnecté de l'alimentation avant toute modification de la connexion entre le téléviseur (TV), magnétoscope (VCR) ou antenne.
- Dans le cas d'un orage, il est conseillé de débrancher l'antenne. Même si le boîtier décodeur et le téléviseur sont déconnectés de l'alimentation électrique, la foudre peut encore les endommager.
- Si vous entendez un bruit inhabituel provenant de la prise d'alimentation générale ou du cordon d'alimentation, débranchez immédiatement le cordon de la prise en conformité avec toutes les précautions d'utilisation parce que vous risquez de recevoir un choc électrique et contacter votre vendeur.
- Ne jamais brancher le boîtier décodeur à une prise d'alimentation générale qui est lâche, montre des signes d'usure ou de dommage, vous risquez de recevoir un choc électrique.
- Ne jamais toucher le cordon d'alimentation avec les mains mouillées. Vous risquez de recevoir une décharge électrique.
- Pour connecter ou déconnecter le cordon d'alimentation, toujours prendre la main sur la fiche sans tirer sur le cordon. Un cordon endommagé présente un risque potentiel d'incendie ou de choc électrique. Ne jamais tirer sur le cordon d'alimentation lors de la déconnexion de la prise d'alimentation générale.
- Ne jamais placer des objets sur le cordon d'alimentation et ne jamais tirer sur ou plier ce dernier. Cela peut entraîner un risque d'incendie ou de choc électrique.
- Vérifiez que le boîtier décodeur ne se penche pas sur le cordon d'alimentation ou d'autres câbles.
- Vérifiez que le boîtier décodeur est placé sur une surface stable et horizontale, le placer de manière incorrecte peut entraîner le débranchement du cordon d'alimentation. Cela peut entraîner un risque d'incendie ou de choc électrique.
- Toujours garder l'unité du cordon d'alimentation hors de la portée des enfants ou des animaux domestiques.
- Seul le personnel approuvé par le fabricant peut réparer le boîtier décodeur. Le non-respect de ces consignes de sécurité annulera la garantie.
- Il faut avoir un installateur spécialisé pour effectuer toutes les connexions si vous voulez utiliser des câbles qui ne sont pas fournis avec l'appareil.

---

## Les piles

Les piles sont facilement avalées par de petits enfants. Ne pas permettre aux petits enfants de jouer avec la télécommande. Toujours garder les piles loin des sources de chaleur excessive telle que la lumière du soleil, un feu ou de sources similaires. Pour éviter d'endommager la télécommande, utilisez uniquement des piles identiques ou de type équivalent. Les piles fournies ne sont pas rechargeables.

---

## Interférence

Ne pas placer le boîtier décodeur à proximité des appareils qui peuvent causer des interférences électromagnétiques (par exemple des haut-parleurs, des modems, des routeurs ou des téléphones sans fil). Cela pourrait affecter le fonctionnement de l'appareil et déformer l'image ou le son.

---

## Les périphériques de stockage USB

S'il vous plaît attendre jusqu'à ce que le boîtier décodeur ou l'application du fichier multimédia quitte le gestionnaire de listes multimédias (application du fichier multimédia) ou est en mode veille avant de déconnecter vos périphériques de stockage. Sinon, vous risquez de perdre des données ou d'endommager vos périphériques.

Lorsque vous connectez un périphérique USB, respectez le sens d'insertion et ne jamais forcer car vous risquez de l'endommager et / ou d'endommager l'appareil.

---

## Nettoyage du boîtier décodeur

L'enveloppe extérieure du boîtier décodeur peut être nettoyée avec un chiffon doux et sec. Ne pas utiliser tout type de tampon abrasif, de poudre à récurer ou de solvants tels que l'alcool ou de l'essence de térébenthine car ils pourraient endommager la surface de l'appareil.

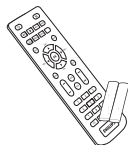
## 2 Contenu de la boîte

---

Votre nouvel équipement contient:



Enregistreur de Télévision  
Numérique à Haute Définition (TNT)



Télécommande  
avec 2 piles (AAA)



Conditions de sécurité

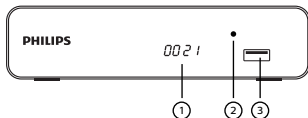


Guide de démarrage rapide



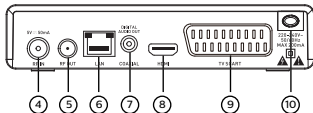
Carte de garantie

## Face avant du boîtier décodeur



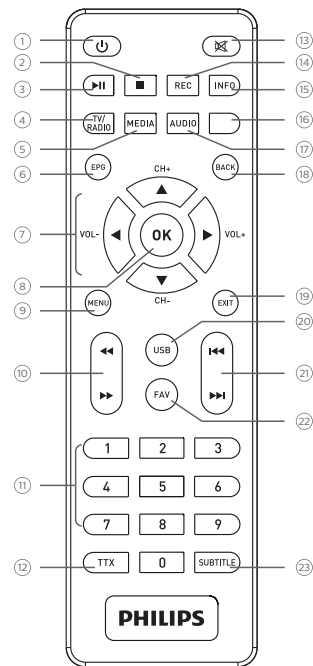
- ① Affichage numérique
  - Affichage de l'heure en mode veille.
  - Indique le numéro du programme lorsque le boîtier décodeur est allumé.
  - Montre l'activité du disque dur (Enregistrement en cours, relecture des programmes...)
- ② LED
  - **Vert** : fonctionnement
  - **Rouge** : mode veille
- ③ Port USB

## Face arrière du boîtier décodeur



- ④ Entrée de l'Antenne
- ⑤ Sortie d'antenne (signal bis pour alimentation d'un second récepteur)
- ⑥ Connecteur réseau
- ⑦ Connecteur audio numérique (S / PDIF)
- ⑧ Connecteur HDMI audio vidéo numérique
- ⑨ Connecteur péritel (TV ou VCR / DVD)
- ⑩ Alimentation

## Vue d'ensemble de la télécommande



- ① Allumage / Extinction
- ② Arrêt
- ③ Lecture / Pause
- ④ **TV/RADIO**
- Basculer entre TV et Radio
- ⑤ **MEDIA**
- Menu enregistreur numérique USB

- ⑥ **EPG**
- Guide électronique des programmes
- ⑦ Déplacer dans une page, le menu... /CH+./VOL+.-
- ⑧ **OK**
- Afficher la liste des chaînes, confirmer une sélection
- ⑨ **MENU**
- Menu d'accès
- ⑩ Rembobinage/Avance-rapide
- ⑪ **0 à 9**
- Accès aux chaînes
- ⑫ **TTX**
- Mode télétexte (si disponible)
- ⑬ Son marche / arrêt
- ⑭ **REC**
- Lancement enregistrement immédiat, programmer un enregistrement à partir du guide TV
- ⑮ **INFO**
- Enregistrement immédiat ou programmation à partir du guide TV
- ⑯ **Touche bleue**
- Options supplémentaires d'affichage
- ⑰ **AUDIO**
- Sélectionnez le mode audio et la piste audio / Touche jaune
- ⑱ **BACK**
- Retour à la chaîne, à l'écran ou au mode précédent
- ⑲ **EXIT**
- Sortir de l'écran ou du réglage actuel
- ⑳ **USB**
- Lecture multimedia à partir du support USB\*
- ㉑ Plage précédente / Plage suivante
- ㉒ **FAV**
- Ouvrez la liste des favoris
- ㉓ **SUBTITLE**
- Sous-titre marche/arrêt

## Piles

La télécommande a besoin de deux piles (AAA) pour fonctionner. Le dessin dans le compartiment de la pile indique comment les installer. Les piles fournies ne sont pas rechargeables.



## 3 Connecter vos appareils

Avant d'installer votre boîtier décodeur :

- S'il vous plaît vérifiez que la livraison est complète (voir ce qu'il y a dans la boîte, page 6).
- S'il vous plaît assurez-vous que les appareils à relier (enregistreur, téléviseur, magnétoscope / DVD ...) sont débranchés avant d'effectuer les connexions
- S'il vous plaît assurez-vous que la télévision numérique terrestre (TNT) est disponible dans votre région.

### Raccordement à l'antenne terrestre

Très souvent, pour obtenir la meilleure réception, vous pouvez tout simplement avoir besoin d'ajuster votre antenne. Alternativement, vous pouvez connecter une antenne intérieure à votre système. Pour plus d'informations, s'il vous plaît contactez votre distributeur spécialisé.

#### Antenne extérieure standard

Utilisez de préférence une antenne de toit extérieure qui est conçue pour recevoir les chaînes UHF (21 à 69). Toutefois :

- Si votre immeuble est équipé d'un ancien modèle d'antenne, les chaînes numériques peuvent être difficiles, voire impossible, de recevoir. Le problème ne peut être résolu qu'en changeant l'antenne.
- Si votre immeuble est équipé d'une antenne commune qui contient des filtres sélectifs conçus pour les chaînes analogiques, très probablement, la réception ne fonctionnera pas correctement. Dans ce cas, vous devez contacter l'administrateur de l'immeuble.
- Certaines antennes dirigées vers un émetteur de télévision analogique doivent être réajustées à un émetteur de télévision numérique. Si vous rencontrez des problèmes de réception, vous pouvez également essayer de placer l'antenne à des hauteurs différentes.

#### Antenne intérieure

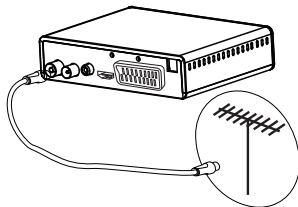
Dans des conditions de réception idéales, ce type d'antenne est suffisant. Cependant, quelques conseils utiles sont présentés :

- Utilisez une antenne conçue pour recevoir les canaux 21 à 69.
- Installez l'antenne près de la fenêtre et la diriger vers l'émetteur de télévision numérique.
- Si possible, utilisez une antenne avec un amplificateur. Le boîtier décodeur peut fournir une alimentation à distance à votre antenne intérieure (voir le **Réglage des paramètres de puissance**, page 29).

### Raccordement à l'antenne

**1** Branchez le câble d'antenne (non fourni) dans le connecteur **ANTENNA IN** d'entrée sur votre boîtier décodeur.

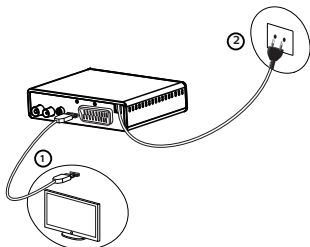
**2** Vous pouvez brancher le connecteur de sortie RF de votre boîtier décodeur à l'entrée d'antenne du téléviseur ou d'un magnétoscope / enregistreur de DVD (câble non fourni).



### La connexion au téléviseur

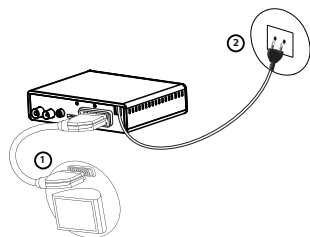
#### Raccordement à un téléviseur haute définition en utilisant un câble HDMI

- 1** Pour profiter de la qualité Haute Définition de l'image, vous devez brancher le connecteur **HDMI** de votre boîtier décodeur à celui de votre téléviseur (câble non fourni).
- 2** Branchez le cordon d'alimentation dans la prise murale.



#### Connexion à un poste de télévision à définition standard

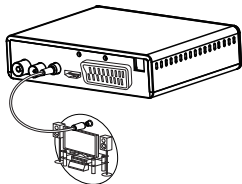
- 1** Vous devez connecter le téléviseur à votre boîtier décodeur à l'aide d'un connecteur péritel (non fourni).
- 2** Branchez le cordon d'alimentation dans la prise murale.



## Connexion à un système Home Cinéma

Certains programmes sont diffusés avec un son numérique multicanal de haute qualité. La connexion de votre boîtier décodeur à un système Home Cinéma vous donnera une expérience cinématographique sonore lorsque vous regardez ces programmes.

Cela peut facilement être fait en se connectant avec un câble coaxial (non fourni). La sortie numérique audio de votre boîtier décodeur à l'entrée coaxiale audio numérique de votre amplificateur home cinéma Dolby® Digital Plus est l'une des dernières innovations des Laboratoires Dolby dans l'audio de haute qualité numérique. Compatible avec les systèmes Dolby Digital, il répond aux attentes de la plupart des téléspectateurs exigeants et est évolutive dans le monde diversifié de la livraison de contenu comme par exemple Diffusion TV Haute définition.



### Note

- Pour plus d'information, s'il vous plaît visitez le site Web suivant:  
<http://www.dolby.com/consumer/setup/index.html>

## 4 Avant de commencer

### Les bases du menu

Comment accéder au menu principal?







Appuyer sur la touche .

Comment accéder à une fonction?

Vous pouvez accéder à certaines fonctions à l'aide de la télécommande ou via le menu principal. Lorsque les deux possibilités sont disponibles, les procédures correspondantes sont proposées.


Comment naviguer à travers les différents écrans et les paramètres fixés?

Utilisez les touches de la télécommande:






-    pour naviguer dans les menus et sous-menus.
-  ou  pour entrer dans un menu,
-  pour accéder au menu précédent.

Présentation des menus

Pour faciliter la compréhension, l'accès à un menu est décrit dans ce manuel comme suit:

 > Menu > Sous-menu

Par exemple, quand vous lisez  " Aller à > Configuration du système > Langue", vous devez effectuer les actions suivantes sur votre télécommande:

- 1 Appuyez sur  pour accéder au menu principal.
- 2 Appuyez sur la touche  ou  sélectionner la configuration du système.
- 3 Appuyez sur la touche  pour sélectionner la Langue, puis entrer dans le menu avec .

## Arborescence

L'arbre ci-dessous présente les menus du boîtier décodeur:



<b>Chaînes</b>	Liste des chaînes TV
	Liste des chaînes Radio
	Supprimer tout



<b>Installation</b>	Scan Auto
	Scan des chaînes
	LCN



<b>Réglage du système</b>	Langue	Langue
		Première Langue
		Deuxième Langue
		Langue des Sous-titres
		Télétexte
		Sous-titre
	Système TV	Résolution Vidéo
		Format de l'écran
		Connexion
		Sortie Audio numérique
	Réglage de l'heure locale	Zone
		GMT
		Décalage GMT
		Heure d'été
		Date
		Heure
	Réglage de l'heure	Mode de minuterie
		Service du minuteur
		Chaîne au réveil
		Date de réveil
	Heure de départ	
	Durée	
Contrôle parental	Verrouillage de Menu	
	Contrôle parental	
	Nouveau Mot de passe	
	Confirmez le Code	
Réglage OSD	Durée d'Affichage OSD (s)	
	Transparence OSD	
Favori		
Réglage de la description audio	Utiliser la description audio par défaut	
	Décalage du Volume Publicitaire	
Paramètre vue-multiple		
Autre	Alimentation d'antenne	
	Type de Chaîne	
	Mise en veille auto	



## Outils

### Informations

Config. d'usine

Mise à jour des logiciels par OTA

Réglage des logiciels par USB

Débranchez le périphérique USB en sécurité



## Jeux

Othello

Sudoku



## Lecteur Multimédia

### Enregistrements

Vidéo

Musique

Image

Information disque dur

Réglage de l'enregistreur numérique

## 5 Mise en route

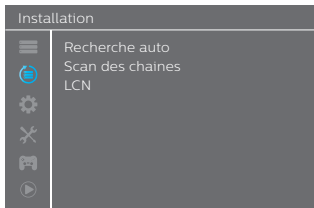
### Bienvenue

Si vous utilisez le boîtier décodeur pour la première fois, le menu «Bienvenue» apparaît.  
Appuyez sur le bouton de curseur pour régler la région, la langue, le mode d'affichage et le mode d'image.  
Mettez en surbrillance «OK» et appuyez sur le bouton "OK" pour démarrer la recherche auto des chaînes.



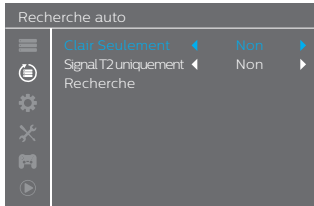
### Installation

- 1 Appuyez sur la touche "MENU" pour accéder au menu principal.
- 2 Appuyez sur la touche "flèche du haut" ou "flèche du bas" pour mettre la fonction désirée en surbrillance, puis appuyez sur la touche "flèche de droite" pour entrer dans le menu de l'installation.
- 3 Appuyez sur la touche "flèche du haut" ou "flèche du bas" pour mettre en surbrillance la fonction souhaitée puis appuyez sur "OK" pour accéder au sous-menu.
- 4 Appuyez sur "EXIT" pour quitter



### Recherche Automatique

- 1 Sélectionnez "Recherche auto", appuyez sur le bouton "OK" pour accéder au menu de recherche automatique.
- 2 Appuyez sur le bouton du curseur pour régler "Clair seulement" et "Signal T2 uniquement", puis sélectionner "Recherche", appuyez sur le bouton "OK" pour démarrer la recherche automatique.



### Recherche des chaînes

- 1 Sélectionnez "Scan des chaînes", appuyez sur le bouton "OK" pour entrer dans le menu de recherche des chaînes.
- 2 Appuyez sur le bouton du curseur pour régler le mode de numérisation, Balayage de bande, N° de chaîne, la fréquence et la bande passante, puis sélectionnez "Search - Rechercher", appuyez sur le bouton "OK" pour démarrer le balayage des canaux.



### LCN

Vous pouvez activer / désactiver la fonction LCN (Logical Channel Number – Nombre Logique des chaînes) en réglant la «LCN» sur MARCHÉ ou ARRET.  
NB: Si LCN est activé, vous ne pourrez pas changer le nombre initial de chaînes de télévision par balayage.

## 6 Fonctionnement

### Accéder au Guide électronique des programmes (EPG)

#### Accès à l'EPG de tous les canaux:

- 1 Appuyez sur la touche "EPG" pour accéder au menu EPG.
- 2 Appuyez sur le bouton du curseur pour basculer entre la liste des chaînes, planification des événements du canal sélectionné et des événements à venir.
- 3 Appuyez sur la touche "Verte" pour régler la minuterie des événements.
- 4 Appuyez sur la touche "Rouge" pour afficher le menu "plage horaire".

EPG 18:55 30/1

0015 BBC ONE  
The One Show  
19:00-19:30

30/1	19:00	19:30	20:00	20:30
0009 TMF				
0010 The HITS				
0011 Film4				
0012 BBC THREE	Spandaholm	Africa Cup of Nations 200	Dotz Borstal	
0013 BBC NEWS	News 24 Tonight		BBC News	
0014 BBC TWO	A Tribute to Sir Edmund Hill	Bill Oddie	MasterChef	
0015 BBC ONE	The One Show	Watchdog	What Women Want	

Heure Programmeur

#### Pré-Enregistrements EPG:

- 1 Appuyez sur la touche "EPG" pour accéder au menu EPG.
- 2 Appuyez sur le bouton du curseur pour basculer entre la liste des chaînes et le calendrier des événements, sélectionnez vos événements désirés.
- 3 Appuyez sur la touche "Verte" pour régler la minuterie d'événements, puis sélectionnez "Timer Service – Service de la minuterie", appuyez sur le bouton "GAUCHE" ou sur le bouton «DROIT» pour sélectionner "Record", sélectionnez "Record" et appuyez sur "OK" pour confirmer, puis vous pouvez préenregistrer le programme.

EPG 18:55 30/1

0015 BBC ONE  
The One Show  
19:00-19:30

30/1

0009 TMF

0010 The HITS

0011 Film4

0012 BBC THREE

0013 BBC NEWS

0014 BBC TWO

0015 BBC ONE

15:31 12/04/2015

Mode: Off

Mode de timer: Enregistrement

Chaîne au réveil: Film4

Date de réveil: 11/06/2015

Heure de départ: 18:20

Durée: 02:00

Annuler

Heure Programmeur

### Modifier les canaux

#### Edition du Menu des chaînes

- 1 Appuyez sur la touche "MENU" pour accéder au menu principal.
- 2 Appuyez sur le bouton "VERS LE HAUT" ou "VERS LE BAS" pour sélectionner "Edition chaînes".
- 3 Appuyez sur la touche "droite" pour entrer dans le menu modification des chaînes.
- 4 Appuyez sur la touche du curseur "VERS BAS" ou "VERS LE HAUT" pour mettre la fonction souhaitée en surbrillance et appuyez sur "OK" pour accéder au sous-menu. Appuyez sur "EXIT" pour quitter.

Edition chaînes

- Liste des chaînes TV
- Liste des Radios
- Supprimer tout

Heure Programmeur

#### Liste des chaînes TV

- 1 Dans le menu d'Édition des chaînes, sélectionnez "Liste des chaînes TV", appuyez sur le bouton "OK" pour entrer dans le menu de la liste des chaînes TV.
- 2 Appuyez sur le bouton "VERS LE BAS" ou "VERS LE HAUT" pour mettre le canal en surbrillance, appuyez sur le bouton "OK" pour pré-visualiser la chaîne de télévision désirée.

Utilisez ce menu pour mettre en favoris, verrouiller, passer, déplacer, supprimer et renommer des canaux.

- Appuyez sur la touche "FAV", puis appuyez sur le bouton "OK" pour modifier la fonction des favoris.
- Appuyez sur le bouton "de la couleur correspondante à votre choix", puis appuyez sur le bouton "OK" pour modifier la fonction correspondante.

Liste des chaînes TV

Toutes les télévisions

FAV Favoris Basses Déplacer Editer

0009 TMF

0010 The HITS

0011 Film4

0012 BBC THREE

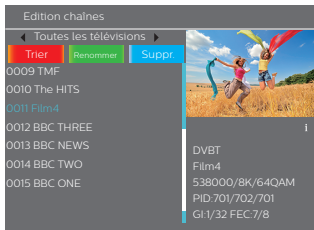
0013 BBC NEWS

0014 BBC TWO

0015 BBC ONE

DVBT  
BBC ONE  
562000/8K/64QAM  
PID:600/601/600  
GI:1/32 FEC:7/8

Heure Programmeur



## Liste des chaînes radio

- 1 Dans le menu de l'Édition des Chaînes, sélectionnez "Radio Channel List - Liste des Chaînes Radio", appuyez sur le bouton "OK" pour entrer dans le menu de la liste.
- 2 Appuyez sur Bouton "VERS LE BAS" ou "VERS LE HAUT" pour mettre le canal en surbrillance, appuyez sur le bouton "OK" pour écouter le canal radio souhaité.

## Supprimer tout

- 1 Dans le menu de l'Édition des Chaînes, sélectionnez "Delete All - Supprimer tout", appuyez sur le bouton "OK". Vous êtes invité à entrer un mot de passe (le mot de passe par défaut est "0044" ou "3327").
- 2 Une fenêtre d'avertissement apparaît. Sélectionnez "Yes - Oui", appuyez sur le bouton "OK" pour effacer toutes les chaînes. Sélectionnez "No - Non", Appuyez sur le bouton "OK" pour annuler la suppression.





## 7 Configuration du Système

### Menu de configuration du système

Le menu de configuration du système vous permet de définir la langue, système de télévision, Réglage de l'heure locale, Réglage de minuterie, du contrôle parental, Réglage OSD, Favoris, Réglage de la Description Audio, Réglage vue-multiple et autres.

- Appuyez sur la touche "MENU" pour accéder au menu principal
- Appuyez sur "UP – VERS LE HAUT" ou le bouton "DOWN – VERS LE BAS" pour sélectionner "System Setup – Réglages système"
- Appuyez sur la touche «droites» pour entrer dans le menu de Réglages système
- Appuyez sur la touche de curseur "DOWN – VERS LE BAS" ou "UP – VERS LE HAUT" pour mettre la fonction souhaitée en surbrillance et appuyez sur "OK" pour accéder au sous-menu. Appuyez sur "EXIT" pour quitter.

#### Réglages Système

☰	Langue
☰	Système TV
☰	Réglage de l'heure
⚙️	Réglage Timer
🔧	Contrôle parental
🔧	Réglage OSD
🎮	Favoris
🎮	Réglage de l'audio description
▶️	Paramètre Multiview
▶️	Autre

### Langue

Ce Menu vous permet de définir la langue.

Langue	
☰	Langue
☰	Première Langue
⚙️	Deuxième Langue
⚙️	Langue Sous-titre
🔧	Télétexte
🎮	Sous titre
▶️	

◀️	Anglais	▶️
◀️	Anglais	▶️
◀️	Français	▶️
◀️	Anglais	▶️
◀️	Anglais	▶️
◀️	Off	▶️

### Système de télévision

Ce menu permet de régler la résolution vidéo, le mode d'image et audio numérique.

**Résolution de la vidéo:** By Source / By Native TV / 480i / 480p / 576i / 576p / 720p@50HZ / 720p@60HZ / 1080i@50HZ / 1080i@60HZ / 1080p@50HZ / 1080p@60HZ

**Mode d'affichage:** Auto/4:3PS/4:3LB/16:9

**Connexion:** CVBS/RGB

**Sortie Audio numérique:** BS Out/LPCM Out

Système TV	
☰	Résolution Vidéo
☰	Format de l'écran
⚙️	Connexion
🔧	Sortie Audio numérique
🎮	
▶️	

◀️	720p@50HZ	▶️
◀️	Auto	▶️
◀️	CVBS	▶️
◀️	LPCM Out	▶️

### Réglage de l'heure locale

Ce Menu vous permet de régler l'heure et la zone.

**Zone:** Ce menu permet de modifier le réglage de la région.  
**GMT:** Ce menu est utilisé pour ouvrir l'utilisation de GMT. Les options sont: Par région / Défini par l'utilisateur / Off

**Décalage GMT:** Ce menu est valide uniquement lorsqu'il est sélectionné "User Defined – Défini par l'utilisateur" dans le menu GMT. La gamme de décalage GMT est "-1:30 – +12:00", en augmentant une demi-heure progressivement.

**Heure d'été:** Les options sont: On / Off (Marche/Arrêt)

**Date:** Les menus "Date" et "Time – Heure" ne sont valables que lorsqu'ils sont sélectionnés "Off" dans le menu GMT.

**Heure:** Appuyez sur la touche numérique pour saisir le temps.

Réglage de l'heure	
☰	Zone
☰	GMT
⚙️	Décalage GMT
⚙️	Heure d'été
🔧	Date
🔧	Heure
🎮	
▶️	

◀️	Royaume Uni	▶️
◀️	Par région	▶️
◀️	GMT+00:00	▶️
◀️	On	▶️
◀️	12/07/2015	▶️
◀️	15:16	▶️

Reykjavik.Casablanca.Lisbon.Dublin.London

### Réglage de l'heure

Ce menu permet de régler le programme de la minuterie. Vous pouvez définir 8 minuteries.

**Mode:** Off/Une fois/Quotidien/Hebdomadaire/Mensuel

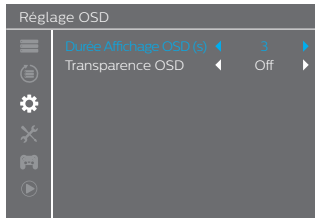
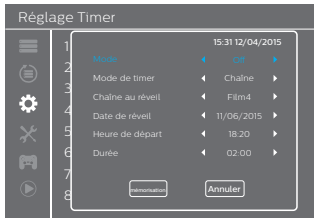
**Mode de timer:** Chaines / Enregistrements

**Chaîne au réveil:** Vous pouvez sélectionner un canal souhaité comme le canal de réveil.

**Date de réveil:** Appuyez sur la touche numérique pour saisir le temps.

**Heure de départ:** Appuyez sur la touche numérique pour saisir l'heure.

**Durée:** Appuyez sur la touche numérique pour saisir la durée.



## Contrôle Parental

Ce menu vous permet de protéger le menu et les Chaînes, ainsi que de modifier le mot de passe.

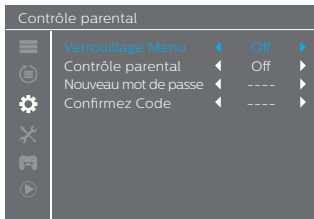
- 1 Dans le menu "System Setup réglage du système", sélectionnez "parental lock – contrôle parental" et appuyez sur le bouton "OK", vous êtes invité à entrer un mot de passe (le mot de passe par défaut est "0000" ou "3327").
- 2 Après avoir saisi le mot de passe correct en appuyant sur les touches numériques, le menu de verrouillage parental apparaît.

**Verrouillage du Menu:** Pour verrouiller le menu de l'édition des Chaînes / d'installation. Lorsque vous voulez entrer dans ces menus, vous devez entrer le mot de passe. Vous pouvez définir le menu de verrouillage sur ON / OFF.

**Contrôle parental** Off / AGE 4 / AGE5 / AGE6 / AGE7 / AGE8 / AGE9 / AGE10 / AGE11 / AGE12 / AGE13 / AGE14 / AGE15 / AGE16 / AGE17 / AGE18

**Nouveau mot de passe** Pour changer le mot de passe.

**Confirmez Code** Pour confirmer le nouveau mot de passe.



## Règlage OSD (Affichage sur écran)

Ce Menu vous permet de définir la Durée Affichage OSD et la Transparence OSD.

**Durée Affichage** 1-10

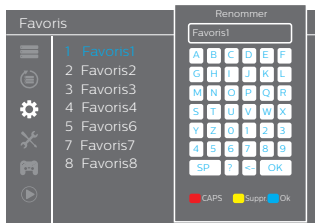
**OSD:**

**Transparence OSD:** Pour régler la transparence OSD Off / 10% / 20% / 30% / 40%.

## Favoris

Ce menu vous permet de renommer vos favoris.

- 1 Dans le menu des Chaînes, sélectionnez "Favorite - Favoris", appuyez sur la touche "OK" pour entrer dans le menu des Favoris.
- 2 Sélectionnez le groupe, appuyez sur la touche "OK" pour ouvrir le clavier. Renommez à l'aide des lettres et appuyez sur le bouton "OK" pour confirmer.
- 3 Appuyez sur le bouton "EXIT - SORTIE" pour quitter le menu.



## Règlage de la Description Audio

**Service de description audio:** On/Off

**Utiliser la description audio par défaut:** On/Off

**Décalage du volume de description audio:** -3-3



## Autres

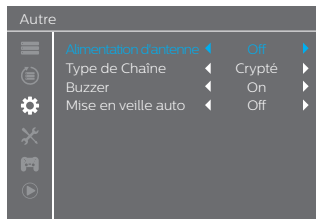
Ce menu vous permet de régler la puissance d'antenne, Type de Chaîne, Buzzer et mise en veille automatique.

**Alimentation d'antenne:** On/Off  
On: le boîtier décodeur fournira 5V de l'énergie à l'antenne.  
Off: le boîtier décodeur ne fournira pas 5V de l'énergie à l'antenne.

**Type de Chaîne:** Tout/Libre/ Crypté

**Buzzer:** On/Off

**Mise en veille auto:** 30 Minutes/1 Heure/2 Heures/3 Heures/Off

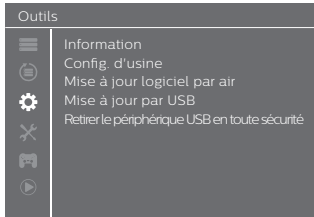


## 8 Outils

### Menu Principal Outils

Ce menu vous permet d'accéder aux informations sur la version de logiciel du décodeur mais également permet quand cela est possible de procéder à sa mise à jour.

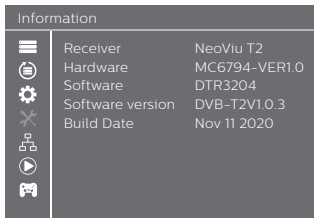
- 1 Appuyez sur la touche "MENU" pour accéder au menu principal.
- 2 Appuyez sur "UP – VERS LE HAUT" ou le bouton "DOWN – VERS LE BAS" pour sélectionner "Tools – Outils", appuyez sur le bouton «RIGHT-DROIT» pour entrer dans le menu des Outils.
- 3 Appuyez sur "UP" ou le bouton du curseur "DOWN" pour mettre en surbrillance la fonction souhaitée et appuyez sur "OK" pour accéder au sous-menu.
- 4 Appuyez sur "EXIT" pour quitter.



### Information

Ce menu permet d'afficher la version du logiciel.

- 1 Dans le menu "Outils", sélectionnez "Information", appuyez sur le bouton "OK" pour ouvrir la fenêtre d'information.
- 2 Appuyez sur "EXIT" pour quitter.

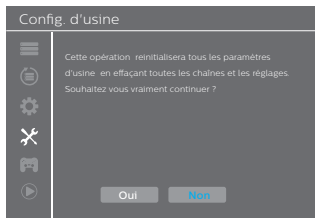


### Règlage D'usine

Ce menu vous permet de restituer les réglages d'usine d'origine du décodeur, en supprimant les canaux existants

- 1 Dans le menu "Outils", sélectionnez "Réglage usine ou Config. d'usine", appuyez sur le bouton "OK". Vous êtes invité à entrer un mot de passe (le mot de passe par défaut est "0000" ou "3327").
- 2 Une fenêtre de confirmation est affichée. Sélectionnez "Yes - Oui" pour revenir aux réglages d'usine et effacer tous les canaux. Sélectionnez "No - Non" pour annuler et retourner aux réglages d'usine.

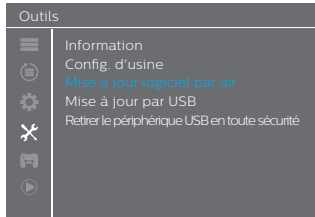
- 3 Appuyez sur "EXIT" pour quitter.



### Mise à Jour du Logiciel

Nous offrons la possibilité pour l'utilisateur de mettre à jour la version du logiciel par l'OTA ou par USB.

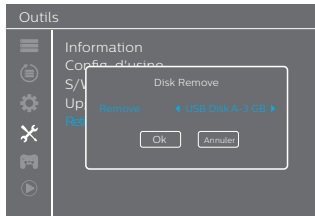
- 1 Entrez dans le menu "Outils", sélectionnez "Mise à jour logiciel par OTA" ou "mise à jour du logiciel par USB", appuyez sur le bouton "OK", le menu de mise à niveau du logiciel est affiché.
- 2 Appuyez sur le bouton du curseur pour sélectionner l'élément souhaité, puis mettez "Start - Démarrer" en surbrillance et appuyez sur le bouton "OK" pour commencer la mise à jour.
- 3 Appuyez sur "EXIT" pour quitter.



### Débranchez le périphérique USB en toute sécurité

Ce menu vous permet de débrancher un périphérique USB en toute sécurité.

- 1 Dans le menu "Outils", sélectionnez "Retirer le périphérique USB en toute sécurité".
- 2 Appuyez sur le bouton "OK" pour confirmer. Ensuite, une fenêtre est affichée.
- 3 Appuyez sur le bouton "OK".



## 9 Jeux

### Menu des Jeux

- 1 Appuyez sur la touche "MENU" pour accéder au menu principal.
- 2 Appuyez sur "UP – VERS LE HAUT" ou le bouton "DOWN – VERS LE BAS" pour sélectionner "Game - Jeu", appuyez sur le bouton "RIGHT – DROITE" pour accéder au menu du jeu
- 3 Appuyez sur "UP – VERS LE HAUT" ou le bouton du curseur "DOWN – VERS LE BAS" pour mettre le jeu souhaité en surbrillance et appuyez sur le bouton "OK" pour entrer dans le jeu.
- 4 Appuyez sur "EXIT" pour quitter.

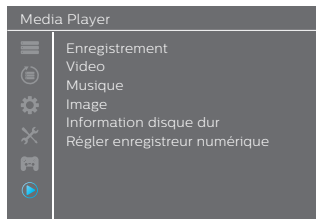


## 10 Lecteur Multimédia

### Menu Principal du lecteur Multimédia

Le Menu du Lecteur Multimédia vous permet de lire les musiques, vidéos, photos et fichiers de l'enregistreur à partir du périphérique USB.

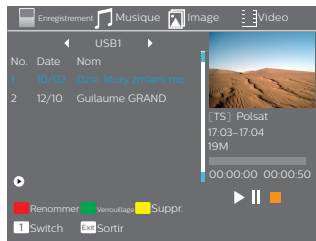
- Appuyez sur la touche "MENU" pour accéder au menu principal.
- Appuyez sur le bouton "DOWN – VERS LE BAS" ou «UP – VERS LE HAUT» pour mettre "Media Player – Lecteur Multimédia" en surbrillance, appuyez sur le bouton «DROIT» pour entrer dans le menu du lecteur.
- Appuyez sur "UP" ou le bouton du curseur "DOWN" pour mettre la fonction souhaitée en surbrillance et appuyez sur le bouton "OK" pour accéder au sous-menu.
- Appuyez sur "EXIT" pour quitter.



### Lecture Media

Cette fonction vous permet de lire les musiques, vidéos, photos et fichiers d'enregistrement à partir du disque USB.

- Dans le menu «lecteur multimédia», appuyez sur le bouton «DROITE» pour sélectionner "Dossiers", "Vidéo", "Musique" ou "Image", appuyez sur le bouton "OK" pour passer en mode de lecture média, la fenêtre du lecteur multimédia s'affiche.
- Dans la fenêtre du lecteur multimédia, appuyez sur la touche "Bas" pour sélectionner le répertoire et le champ de fichier.
- Appuyez sur la touche "I", vous pouvez basculer entre Enr Musique / Image / Vidéo / PVR.
- Appuyez sur la touche du curseur "Bas" ou «Haut» pour sélectionner un élément désiré, et appuyez sur le bouton "OK" pour lire les fichiers souhaités. Appuyez sur "EXIT" pour quitter.



### Musique:

- Touche "ROUGE":** Appuyez sur le bouton "ROUGE" pour afficher la liste de lecture.
- Touche "VERTE":** Sélectionner le fichier que vous souhaitez ajouter à la liste de lecture, puis appuyez sur le bouton «vert» pour ajouter. Il marquera une icône de favori sur le fichier.
- Touche "JAUNE":** Appuyez sur la touche "Jaune" pour ajouter tous les fichiers du répertoire courant à la liste de lecture. Appuyez à nouveau pour supprimer tous les fichiers du répertoire courant de la liste de lecture.
- Touche "BLEUE":** Appuyez sur la touche "Bleue" pour entrer l'édition sous-menu.
- Touche "2":** Appuyez sur la touche «2» pour ouvrir la fenêtre de tri. Vous pouvez trier par nom / Temps / Taille / Favori.
- Touche "INFO":** Appuyez sur le bouton "INFO" pour régler le mode de répétition. L'option est Répétition du fichier / Fichier aléatoire / Répéter un.
- Touche "I":** Appuyez sur la touche "I" pour passer entre Enr Musique / Image / Vidéo / PVR
- Touche "SORTIE":** Retour au répertoire parent

### Image:

- Touche "ROUGE":** Appuyez sur la touche "Rouge" pour afficher la liste de lecture.
- Touche "VERTE":** Sélectionnez le fichier que vous souhaitez ajouter à la liste de lecture, puis appuyez sur «vert» pour ajouter. Il marquera une icône de favori sur le fichier.
- Touche "JAUNE":** Appuyez sur la touche "Jaune" pour ajouter tous les fichiers du répertoire courant à la liste de lecture. Appuyez à nouveau pour supprimer tous les fichiers du répertoire courant de la liste de lecture.
- Touche "BLEUE":** Appuyez sur la touche "Bleue" pour entrer l'édition sous-menu.
- Touche "2":** Appuyez sur la touche «2» pour ouvrir la fenêtre de tri. Vous pouvez trier par nom / Temps / Taille / Favori.
- Touche "INFO"** Appuyez sur le bouton "INFO" pour ouvrir la configuration d'image
- Touche "3":** Appuyez sur la touche «3» pour voir l'image en mode multi-images
- Touche "I":** Appuyez sur la touche "I" pour passer entre Enr Musique / Image / Vidéo / PVR
- "SORTIE":** Retour au répertoire parent.

### Vidéo:

- Touche "BLEUE":** Appuyez sur la touche "Bleue" pour entrer l'édition sous-menu.
- Touche "2":** Appuyez sur la touche «2» pour ouvrir la fenêtre de tri. Vous pouvez trier par nom / Temps / Taille / Favori.
- Touche "INFO":** Appuyez sur le bouton "INFO" pour régler le mode de lecture répétée.
- Touche "I":** Appuyez sur la touche "I" pour passer entre Enr Musique / Image / Vidéo / PVR
- Touche "SORTIE":** Retour au répertoire parent.

### PVR:

- Touche "ROUGE":** Appuyez sur la touche "Rouge" pour ouvrir la fenêtre de renommage.
- Touche "VERTE":** Sélectionnez le programme que vous souhaitez verrouiller. Appuyez sur la touche "verte", il vous demandera d'entrer un mot de passe. le mot de passe par défaut est "0000" ou "1234". Après avoir entré le mot de passe correct, le programme est verrouillé. Si vous voulez débloquer le programme, appuyez de nouveau sur la touche "Verte".
- Touche "JAUNE":** Appuyez sur la touche "Jaune" pour faire une marque de suppression sur le programme que vous souhaitez supprimer.
- Touche "I":** Appuyez sur la touche "I" pour passer entre Enr Musique / Image / Vidéo / PVR
- Touche "SORTIE":** Retour au répertoire parent.

## Informations disque dur

Ce menu permet d'afficher l'état de stockage du disque dur.

1 Dans le menu "Lecteur multimédia", sélectionnez "Informations disque dur", appuyez sur le bouton "OK" pour ouvrir la fenêtre de Stockage d'information PVR.

2 Appuyez sur "EXIT" pour quitter.

- **Format** FAT/NTFS

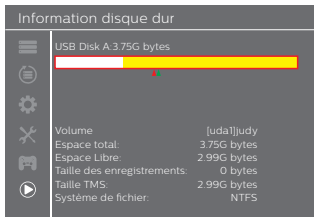
**Touche "JAUNE":** Appuyez sur le bouton jaune pour ouvrir le mode menu du disque.

**Touche "GAUCHE" ou "DROIT":** Appuyez sur la touche de curseur «GAUCHE» ou "DROIT" pour changer le mode du disque.  
Sélectionnez «OK» pour confirmer.  
Sélectionnez «Annuler» pour annuler.

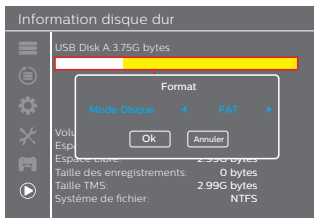
- **Réglage DVR** REC&TMS/Enregistrer/Direct différé

**Touche "BLEUE":** Appuyez sur le bouton "BLEU" pour ouvrir le Menu DVR.

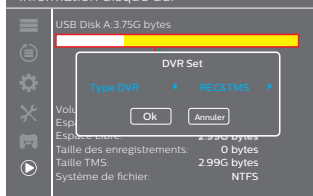
**Touche "GAUCHE" ou "DROIT":** Appuyez sur «Gauche» ou la touche de curseur "DROIT" pour changer le type de DVR: le bouton «DROITE» ou «GAUCHE». Sélectionnez «OK» pour confirmer.  
Sélectionnez «Annuler» pour annuler.



Format Réglage DVR



## Information disque dur



## Réglage enregistreur numérique

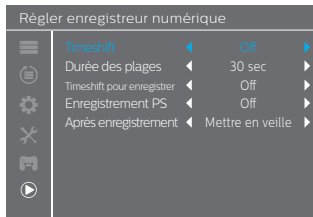
Ce menu vous permet de définir le PVR.

1 Dans le menu du "Lecteur Multimédia", mettez "Réglage DVR" en surbrillance, appuyez sur le bouton "OK" pour entrer le sous-menu du Réglage DVR.

2 Appuyez sur le bouton du curseur "UP - VERS LE HAUT" ou "Down - VERS LE BAS" de curseur pour sélectionner l'article désiré, appuyez sur le bouton «DROITE» ou «Gauche» pour modifier le réglage.

3 Appuyez sur "EXIT" pour quitter.

- **Direct différé (Timeshift)** AUTO / Pause / Off
- **Durée des plages** 30sec / 1min / 5min / 10min / 15min / 20min / 30min
- **Sauvegarde du direct différé** On/Off
- **Enregistrement PS** On/Off
- **Enregistrement PS (1 langue sous-titre)** Regarder la TV/ Mettre en veille



## 11 Direct Différé/Enregistrer

Le branchement d'un périphérique de stockage de masse externe sur le port USB vous donne accès à la fonction "direct différé" et la fonction enregistrement instantané.

- Le direct différé permet de mettre en pause un programme en cours de diffusion et de continuer à le regarder plus tard.
- L'enregistrement instantané permet un enregistrement instantané live.
- Lorsque l'espace disponible sur le périphérique de stockage de masse est épuisée, les opérations d'enregistrement de l'émission seront arrêtées.



### Note

- S'il est conseillé d'utiliser un disque USB 2.0 lors de l'enregistrement / direct différé. Une taille (> 2 Go) est recommandée pour plus de confort.

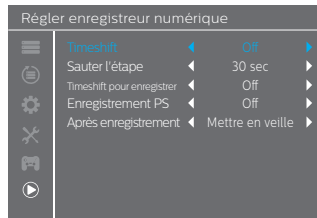
## Direct différé

### Mode rapide pour le direct différé

- 1 Au cours d'un programme de diffusion, appuyez sur le bouton "lecture/pause" pour mettre en pause le programme de diffusion.
- 2 Appuyez sur "lecture/pause" de nouveau pour continuer de regarder le programme (Direct différé)
- 3 Appuyez sur le Bouton "ARRET" pour arrêter le direct différé

### Réglage du direct différé

- 1 Appuyez sur le bouton "MENU" pour accéder au menu principal.
- 2 Appuyez sur Bouton "BAS" ou "HAUT" pour sélectionner "Media Player - Lecteur Multimédia" puis appuyez sur le bouton "DROITE" ou "OK".
- 3 Appuyez sur le bouton "BAS" ou "HAUT" pour sélectionner "Régler enregistreur numérique", puis appuyez sur "OK". vous pouvez alors choisir entre Off / Pause / Auto



## Lancer

- 1 Assurez vous que le direct différé est activé.appuyez sur la touche "Pause" pour passer en mode Direct différé.
- 2 Appuyez sur "DROITE" ou bouton "GAUCHE" pour déplacer le curseur sur le temps que vous souhaitez afficher.
- 3 Appuyez sur le bouton "OK" pour entrer dans la lecture Timeshift.



## Astuces

Pendant la lecture, il est possible d'effectuer les actions suivantes:

- 1 Appuyez sur "PAUSE" pour mettre en pause la lecture
- 2 Appuyez sur le bouton "avance" pour avancer rapidement la lecture
- 3 Appuyez sur le bouton "arrière" pour rembobiner la lecture

## Arrêtez le direct différé

- 1 Appuyez sur le bouton "ARRET" pour arrêter le Direct Différé.

## Enregistrement

### Enregistrement instantané

- 1 En mode de visualisation, appuyez sur le bouton "Enregistrer" pour commencer instantanément un enregistrement d'un programme en cours.
- 2 Appuyez sur le bouton "Enregistrer" à nouveau pour agir sur la durée.
- 3 Appuyez sur le bouton "ARRET" pour arrêter l'enregistrement.
- 4 Sélectionnez "Oui" pour arrêter l'enregistrement. Sélectionnez «Non» pour continuer l'enregistrement.



### Note

- Il est recommandé de sélectionner une clé ou disque dur USB 2.0 de haute qualité et capacité pour vos enregistrements. Certains périphériques USB peuvent ne pas être reconnus en raison de leur mauvaise qualité.



## 12 Environnement

La Préservation de l'environnement est une préoccupation essentielle de Philips.

Le désir de Philips est de faire fonctionner les systèmes d'observation de l'environnement et par conséquent, il a décidé d'intégrer la performance environnementale dans le cycle de vie de ses produits, de la fabrication à la mise en service, l'utilisation et l'élimination.

### Signification des logos présents sur le produit ou son emballage

Les Réglementations européennes nécessitent un emballage à recycler. Il ne doit pas être jeté avec les déchets non triés. Il y a des arrangements locaux pour le tri et le recyclage de ces déchets.



Le signe de flèche en boucle signifie que l'emballage peut être recyclé et ne doit pas être jeté avec les ordures ménagères.



Le logo avec trois flèches représentées sur les pièces en plastique signifie qu'ils peuvent être recyclés et qu'ils ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères.



Le signe de la poubelle barrée apposée sur le produit ou sur ses accessoires signifie qu'à la fin de sa vie, le produit est soumis à la collecte sélective et ne doit pas être jeté dans les ordures ménagères non triées.

### Recyclage et l'élimination des produits

Pour faciliter le recyclage, s'il vous plaît respecter les règles de tri mises en place localement pour ce type de déchets. Si votre produit contient des piles, ils doivent être éliminés dans des points de collecte appropriés.



Les Réglementations européennes vous demande de disposer de produits appartenant à la famille sélective des équipements électriques et électroniques.

- Dans les points de collecte localement mis à votre disposition (déchetterie, collecte sélective, etc.)
- Dans les points de vente en cas de l'achat d'un équipement semblable.

De cette façon, vous pouvez participer à la réutilisation et la modernisation des équipements électriques et électroniques des déchets, qui peuvent avoir un effet sur l'environnement et la santé humaine.

### La directive européenne sur les déchets électroniques ne devant pas être éliminés comme déchets municipaux électroniques (DEEE)

Dans le contexte du développement durable, la réduction des déchets à éliminer par la réutilisation, le recyclage, le compostage et la récupération d'énergie est fortement conseillée.

Afin de se conformer à cette directive qui est applicable aux EEE vendus après le 13/08/2005, votre enregistreur sera repris gratuitement et recyclés par le distributeur de l'EEE dans les limites de la quantité et les types d'équipements achetés d'eux. Ces appareils qui contiennent des substances potentiellement dangereuses pour la santé humaine et l'environnement seront recyclés.

### La directive relative sur la limitation de l'utilisation de certaines substances dangereuses dans les équipements électroniques (LSD)

Votre enregistreur avec les piles fournies conforme à la directive relative LSD – les matières dangereuses telles que le plomb, le mercure ou le cadmium ne sont pas utilisés. Cela évite les risques environnementaux et les risques pour la santé du personnel dans les centres de recyclage. Les piles de la télécommande peuvent être simplement retirées. Remarque: Lorsque les piles de la télécommande sont usées, s'il vous plaît en disposer à un point de collecte et non pas avec les ordures ménagères.

### La consommation électrique de l'enregistreur

Pour réduire la consommation de votre enregistreur, il est recommandé de le placer en mode veille lorsqu'il n'est pas en cours d'utilisation. Nous recommandons que vous éteigniez l'enregistreur ou le débrancher de la prise secteur si vous ne l'utilisez pas pendant une période de temps prolongée.

## 13 Dépannage

### Utilisation du boîtier décodeur

Problème	Solution	Que faire
Le Voyant en mode veille n'est pas allumé	<ul style="list-style-type: none"><li>• Câble électrique débranché</li><li>•</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Vérifiez cordon d'alimentation</li><li>•</li></ul>
Aucun signal trouvé	<ul style="list-style-type: none"><li>• L'antenne est débranchée</li><li>• Antenne endommagée ou mal orientée</li><li>• Hors de la portée du signal numérique</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Vérifiez le câble d'antenne</li><li>• Vérifiez l'antenne</li><li>• Consultez un spécialiste</li></ul>
Pas d'image ou de son	<ul style="list-style-type: none"><li>• PériTel / AV n'est pas sélectionnée sur votre téléviseur</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Réduire à un autre canal</li></ul>
Message de la Chaîne cryptée	<ul style="list-style-type: none"><li>• Chaîne cryptée</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Sélectionnez la Chaîne alternative</li></ul>
La télécommande ne répond pas	<ul style="list-style-type: none"><li>• Le décodeur est éteint</li><li>• La télécommande ne vise pas dans la bonne direction</li><li>• Face avant obstruée</li><li>• Piles de la télécommande épuisées</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Branchez le cordon d'alimentation dans la prise murale</li><li>• Viser le combiné sur le panneau avant</li><li>• Vérifiez les obstructions</li><li>• Remplacez les piles</li></ul>
Le code de verrouillage de la Chaîne Oublié		Réinstaller les chaînes pour annuler le verrouillage
Le code de verrouillage menu Oublié		Désactiver le code en "remettant les réglages "d'usine"
Après avoir déplacé le boîtier décodeur dans une autre pièce, vous trouvez que vous n'êtes plus en mesure de recevoir la réception numérique	<ul style="list-style-type: none"><li>• Le nouveau point d'entrée peut venir par un nouveau système de distribution pouvant réduire le signal numérique reçu par le décodeur</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Essayez une alimentation directe depuis l'antenne</li></ul>
Pour tout autre problème		<ul style="list-style-type: none"><li>• Effectuer une réinitialisation d'usine par défaut (voir réglage usine)</li></ul>

### Mise à jour du logiciel

Le boîtier décodeur télécharge automatiquement «over the air - par les airs» de nouveaux logiciels et services quand ils deviennent disponibles.

Vous pouvez également mettre à jour votre boîtier décodeur à l'aide d'une clé USB. S'il vous plaît vérifier [www.philips.com](http://www.philips.com) pour trouver plus d'informations et la version logicielle la plus récente pour votre produit.

## 14 Service client

---

Chez Philips, nous croyons qu'un produit de haute qualité doit être associé à un service client également de haute qualité.

Dans la conception de ce produit, nous avons pris grand soin à veiller à la qualité maximale possible et sommes sûrs que vous serez ravi de votre achat.

Toutefois, dans les rares cas où vous avez des problèmes avec le produit et avez besoin de conseils ou de soutien n'hésitez pas à nous contacter et nous ferons de notre mieux pour vous aider.

Notre service d'assistance technique vous offrira des conseils d'expert sur votre produit.

Vous trouverez nos coordonnées ainsi que les horaires d'ouvertures de la hotline sur notre site internet [www.Philips.com](http://www.Philips.com)

# 15 Spécifications

## DVB-T/T2

### ENTRÉE RF

- gamme de fréquence d'entrée: VHF 174–230MHz UHF470–862 (8 MHz de bande passante)
- niveau de signal d'entrée: -90 to -20 dBm
- Impédance d'entrée: 75 Ohms, asymétrique
- Etape de Tuning VHF 7M, UHF 8M

### DEMODULATEUR DVB-T

- Mode de transmission: FFT 2k & 8k, réseau MFN et SFN NPF compatible
- Constellation: QPSK, 16-QAM & 64-QAM
- Intervalle de garde: 1/4, 1/8, 1/16 & 1/32
- Mode: non hiérarchique
- Le taux de code: 1/2, 2/3, 3/4, 5/6 & 7/8
- Décodeur externe: Reed Salomon (204, 188, 8)

### DEMODULATEUR DVB-T2

- Mode de transmission: FFT 1K, 2k, 4K, 8k, 8K EXT, 16K, 16K EXT, 32K & 32K EXT
- Réseau MFN et SFN pris en charge
- Constellation: QPSK, 16-QAM, 64-QAM & 256-QAM
- Intervalle de garde: 1/4, 19/128, 1/8, 19/256, 1/16, 1/32 & 1/128
- PLPs uniques et multiples
- Taux de code LDPC: 1/2, 3/5, 2/3, 3/4, 4/5 & 5/6

## Processeur et mémoires

- Processeur: ALI M2822 ALCCA
- Mémoire RAM 128 Mbytes
- Mémoire de Flash 4 Mbytes

## Décodage vidéo

### MPEG2

- Standard MPEG-2 MP@HL pour 50 Hz
- Les taux d'entrée (max): 15 Mbit/s

### MPEG-4 Part 10 / H.264

- MPEG-4 AVC HP@L4 (HD) pour 50 Hz
- Les taux d'entrée (max): 20 Mbit/s pour HP@L4
- MPEG-4 AVC HP@L3 (SD) pour 50 Hz
- Input rates (max): 10 Mbit/s pour HP@L3
- Décodage CABAC et CAVL
- Prise en charge de tous les modes intra / inter de prédiction et des tailles de blocs, IP et B types d'images
- Extensions fidélité de gamme (Transforme 8x8, 8x8 modes de prédiction spatiale, dynamique quantification de matrice) HEVC / H.265

## Décodage audio

### Stéréo 2.0

- MPEG-1 couche I & II (Musicam)
- MPEG-2 couche II
- Mode: Mono, stéréo, stéréo oint
- Taux d'échantillonnage 32, 44.1 or 48 KHz

### Multichannel 5.1

- DOLBY Digital (AC3)
- Mode: passer à travers et en bas de mélange.
- DOLBY Digital+ (E-AC3)  
Mode: passer à travers, le transcodage Dolby Digital, et vers le bas

## Format de Résolution de sortie

### Pour la diffusion HD

- 720P@50HZ 720P@60HZ 1080I@50HZ 1080I@60HZ 1080P@50HZ 1080P@60HZ

### Pour diffusion SD

- 480I 480P 576I 576P
- 4/3 et 16/9 avec une conversion Pan et Scan, Boîte aux lettres

## ENTRÉE/SORTIE SD

### Peritel (Configuration des paramètres du boîtier décodeur)

- Peritel (Configuration des paramètres du boîtier décodeur) RGB in, sortie PAL, S-Vidéo, volume fixe Audio R/L, suppression lente

## Sortie HDMI

### HDMI 1.4 et HDCP 1.1

- VIDEO: YCrCb
- AUDIO:
  - 2 canaux PCM en cas de MPEG1- couche II
  - Dolby Digital ou PCM en cas de flux battu AC3 (\*)
  - Dolby Digital Plus, Dolby Digital ou PCM en cas de flux battu E-AC3 (\*)
- (\*) selon les informations E(EDID)

## Sortie AUDIO

### Sortie audio HiFi

- niveau sonore réglable
  - Mono / Stéréo en cas de MPEG1 couche II
  - Deux canaux bas mixtes en cas d'AC3, E-AC3, flux audio HEAAC

### Coax S/PDIF

- Configuration audio stéréo:
  - Niveau audio fixe - 20 dBLKFS
  - Deux canaux PCM en cas de MPEG1 couche II ou flux AAC
  - Deux canaux PCM bas Mix En cas de AC3 / E-AC3

### Flux HEAAC

- Configuration audio multicanal:
  - Niveau audio fixe -31 dBLKFS
  - Deux canaux PCM en cas de MPEG1 couche II ou flux AAC
  - Flux de bits originellement reçu en cas d'AC3
  - AC3 Transposée en cas d'E-AC3

## Panneau avant

- 1 x 4 chiffres 7 segments affichage LED
- Capteur IR x 1: 38 KHz
- 1 x LED bicolore
- 1 x connecteur USB 2.0 (hôte de type A)

---

## Source de courant

- Tension d'alimentation: 220-240 V – 50 Hz
- Max. Consommation: <12 W
- Consommation en veille: <1 W

---

## Caractéristiques physiques

### Décodeur numérique

- Taille (LxPxH): 148x110x35 mm
- Poids: 0,27 kg
- Température de fonctionnement: 0°C to +40°
- Température de stockage: -25°C to +65°C

---

## Accessoires

- 1 x télécommande
- 2 x piles AAA
- 1 x état de sécurité
- 1 x Guide de démarrage rapide
- 1 x Carte de garantie



Fabrique sous licence des Laboratoires Dolby et les symboles double-D sont des marques déposées de Dolby Laboratories Inc.

Language	SIMPLIFIED EU DECLARATION OF CONFORMITY FOR RADIO DEVICE
German	Hiermit erklärt Screeeno Innovation SAS, dass die Geräte in Übereinstimmung mit den Richtlinien 2014/53/EU, 2009/125/EG, 2011/65/EU sind. Der vollständige Wortlaut der EU-Konformitätserklärung steht unter folgender Internet Adresse zur Verfügung: <a href="http://www.philips.com">www.philips.com</a>
French	Par la présente, Screeeno Innovation SAS déclare que l'équipement est en conformité avec les directives 2014/53/EU, 2009/125/EC, 2011/65/EU. Le texte complet de la déclaration de conformité européenne est disponible à l'adresse internet suivante : <a href="http://www.philips.com">www.philips.com</a>
English	Hereby, Screeeno Innovation SAS declares that the equipment is in compliance with Directives 2014/53/EU, 2009/125/EC, 2011/65/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: <a href="http://www.philips.com">www.philips.com</a>
Italian	Con la presente, Screeeno Innovation SAS dichiara che il prodotto è conforme alle direttive 2014/53/EU, 2009/125/CE e 2011/65/EU. Il testo completo della dichiarazione europea di conformità è disponibile al seguente link: <a href="http://www.philips.com">www.philips.com</a>
Spanish	Por medio de la presente, Screeeno Innovation SAS declara que el equipo cumple con las Directrices 2014/53/UE, 2009/125/CE, 2011/65/UE. El texto completo de la declaración de conformidad de la UE está disponible en la siguiente dirección Internet: <a href="http://www.philips.com">www.philips.com</a>
Dutch	Screeeno Innovation SAS verklaart hiermee dat de uitrusting aan de Directieven 2014/53/EU, 2009/125/EC, 2011/65/EU voldoet. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring is terug te vinden op het volgende internetadres: <a href="http://www.philips.com">www.philips.com</a>
Portuguese	A Screeeno Innovation SAS declara que o equipamento está em conformidade com as Directivas 2014/53/UE, 2009/125/CE, 2011/65/UE. O texto integral da declaração de conformidade da UE está disponível através do seguinte endereço da Internet: <a href="http://www.philips.com">www.philips.com</a>
Swedish	Härmed, försäkrar Screeeno Innovation SAS att utrustningen är i enlighet med direktiven 2014/53/EU, 2009/125/EG, 2011/65/EU. Den fullständiga texten av EU-försäkran om överensstämmelse finns på följande internetadress: <a href="http://www.philips.com">www.philips.com</a>
Danish	Herved, erklærer Screeeno Innovation SAS, at udstyret er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU, 2009/125/EF, 2011/65/EU. Den fulde tekst af EU-overensstemmelseserklæringen er tilgængelig på følgende internetadresse: <a href="http://www.philips.com">www.philips.com</a>
Norwegian	Screeeno Innovation SAS erklærer herved at apparatene er i samsvar med direktivene 2014/53/EU, 2009/125/EG, 2011/65/EU. Den komplette teksten for EU-samsvarserklæringen er tilgjengelig på følgende internet- adresse: <a href="http://www.philips.com">www.philips.com</a>
Finnish	Screeeno Innovation SAS vakuuttaa täten, että laitteisto täyttää direktiivien 2014/53/EY, 2009/125/EY, 2011/65/EY vaatimukset. Täydellinen EY-vaatimustenmukaisuusvakuutus on luettavissa seuraavasta verkko-osoitteesta: <a href="http://www.philips.com">www.philips.com</a>
Czech	Společnost Screeeno Innovation SAS tímto prohlašuje, že toto zařízení odpovídá požadavkům směrníc 2014/53/EU, 2009/125/ES a 2011/65/EU. Celý text prohlášení o shodě platném pro EU je k dispozici na následující internetové adrese: <a href="http://www.philips.com">www.philips.com</a>
Slovak	Týmto spoločnosť Screeeno Innovation SAS prehlasuje, že vybavenie je v súlade s normami 2014/53/EU, 2009/125/ES, 2011/65/EU. Kompletný text vyhlásenia o zhode s EU je dostupný na nasledujúcej internetovej adrese: <a href="http://www.philips.com">www.philips.com</a>
Hungarian	Screeeno Innovation SAS szennel kijelenti, hogy a készülék teljesíti a 2014/53/EU, 2009/125/EC, 2011/65/EU irányelveket. Az EU megfelelősségi nyilatkozat teljes szövege a következő internet címen érhető el: <a href="http://www.philips.com">www.philips.com</a>
Polish	Niniejszym Screeeno Innovation SAS deklaruje, że urządzenia są zgodne z wymogami dyrektyw 2014/53/UE, 2009/125/WE, 2011/65/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny na następującej stronie internetowej: <a href="http://www.philips.com">www.philips.com</a>
Turkish	Bu vesile ile Screeeno Innovation SAS, Cihaz Direktifleri 2014/53/EU, 2009/125/EC, 2011/65/EU ile uyumlu olduğunu beyan eder. AB uygunluk beyanı tam metni aşağıdaki internet adresinde mevcuttur: <a href="http://www.philips.com">www.philips.com</a>
Greek	Δια του παρόντος, η Screeeno Innovation SAS δηλώνει ότι ο εξοπλισμός έχει συμμορφωθεί με τις οδηγίες 2014/53/ΕΥ, 2009/125/ΕΚ, 2011/65/ΕΥ. Ολόκληρο το κείμενο της Ευρωπαϊκής δήλωσης συμμόρφωσης είναι διαθέσιμο στην ακόλουθη διεύθυνση internet: <a href="http://www.philips.com">www.philips.com</a>
Romanian	Prin prezenta, Screeeno Innovation SAS declara ca echipamentul este in conformitate cu Directivale Europene 2014/53/EU, 2009/125/EC, 2011/65/EU. Textul integral al declaratiei de conformitate UE este disponibil la urmatoarea adresa de Internet: <a href="http://www.philips.com">www.philips.com</a>
Bulgarian	С настоящото, Screeeno Innovation SAS декларира, че оборудването е в съответствие с директиви 2014/53/ЕС, 2009/125/ЕО, 2011/65/ЕС. Пълният текст на ЕС декларацията за съответствие е достъпна на следния интернет адрес: <a href="http://www.philips.com">www.philips.com</a>
Croatian	Screeeno Innovation SAS ovim putem izjavljuje da je oprema usklađena sa smjernicama 2014/53/EU, 2009/125/EC, 2011/65/EU. Puni tekst EU deklaracije usklađenosti dostupan je na sljedećoj internjoj adresi: <a href="http://www.philips.com">www.philips.com</a>
Serbian	Ovim Screeeno Innovation SAS izjavljuje da su uređaji usaglašeni sa direktivama 2014/53/EU, 2009/125/EG, 2011/65/EU. Kompletan tekst EU izjave o usaglašenosti je dostupan na sledećoj internet adresi: <a href="http://www.philips.com">www.philips.com</a>



Philips and the Philips Shield Emblem are registered trademarks of Koninklijke Philips N.V. used under license. This product was brought to the market by Screeneo Innovation SA, further referred to in this document as Screeneo Innovation SA, and is the manufacturer of the product.  
2021 © Screeneo Innovation SA  
All rights reserved

Euro Repair Center  
Europa-Allee-77,  
54343 Föhren  
Germany



DTR3204/EU  
NeoViu T2